

1868-05-10

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Type:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Arkivplacering:
Uden FA-nummer, æske F 3,1

Emneord:
Industriel arkæologi,
bryggeriindretning,
bryggeriteknologi

DOKUMENTINDHOLD

J. C. skriver om øllets temperatur i gæringskarene og brugen af termometre. Om gæringskar af glas. J. C. Jacobsen minder Carl om, at han skal huske at se arbejder af Rembrandt og Van der Helst i Belgien og Holland.

TRANSSKRIFTION

Søndag Aften d 10 Mai

Kjære Carl!

Ved Hjemkomsten i Aftenstunden fra vor første Skovtour- i deilig Foraarssveir, men Bøgen dog kun halvt udsprungen- modtog vi dit Brev, som fornøiede mig meget. Det er mig særdeles kjært, at Du har havt saa stor Tilfredsstillelse af din Sammenkomst med Kaulbach og at jeg tillige kan bringe Melchior saa behageligt et Budskab og saa fuldstændig Oplysning. Jeg erindrer ikke, om jeg har seet Frøken Wegmann, men jeg skal ved Leilighed give Dig Underretning om hendes Dannelse og Kundskaber.-Jeg er meget glad over dine Meddelelser om Fadenes Fyldning, som vel kun i smaae Nuancer - en længere Tids fuldstændige hvile - afviger fra min Methode. Men det er netop de smaae Nuancer, som det i Praxis oftest især kommer an paa.

Den henholdsvis høie Temperatur af Øllet i de sidste Kjeldere (til Efteraarets Forbrug) overraskede mig, hvilket maaske, som Du bemærker kan hidrøre fra at dit Thermometer ikke kunde naae dybt nok ned til det ældre Øl. Jeg hænger derfor et lille Blylod paa det Thermometer, hvormed jeg undersøger Øllet i Fadene. Men endnu undrede det mig at Luftens Temperatur i Kjelderen var 3 (gradtegn, red.).- Hos mig er den - takket være min store Iisbeholdere ovenpaa Hvælvingerne - knap 1 (gradtegn, red.).Du veed at i mine nyeste Kjeldre og ligesaa i de 2, som nu ere under Bygning strække Iisbeholderne sig over rigeligt 2/3 af Hvælvingens Længde.- Jeg vilde ikke være rolig ved saa høi en Temperatur i mine sidste Kjeldere som Sedlmayr's, men hans Malt er vist ogsaa mindre maltet og mere brunt end mit og Eftergjøringen derfor svagere. Om dette Punct, Maltets Beskaffenhed og Øllets Farve troer jeg ikke at Du har talt, hvad Sedlmayr's Bryggeri angaaer.

Den gjentagne Efterfyldning i de sidste Kjeldere iagttages ogsaa hos mig, da jeg lægger Vægt paa, at den for Luften blottede

Overflade i Fadene er saa lille som muligt, navnlig for det Øl, der skal holde længe ud, og hvori Kulsyre-udviklingen derfor til Slutning bliver næsten forsvindende, hvorved den atmosfæriske lufts Indtrængen i Fadene bliver umulig. Man har jo ogsaa Exempler paa, at Øllet om Efteraaret er bleven syrligt baade i München og i Wien og hos mig, skjøndt dette heldigviis i endeel Aar har været Tilfældet hos mig-Efter dine Meddelelser har jeg faaet megen Betænkelighed ved Gjærings Kar af store Glasplader, men speculerer dog paa et Forsøg med mindre Plader som Velten's. Jeg tænker ogsaa paa at forøge Antallet af mine Gjærings Kar for at kunne gjære Sommerøllet ved en lavere Temperatur og altsaa langsomt, som i Schwechat - hvad var den

ordinaire Temperatur ved Paasætning af Gjær hos Sedlmayr-. Da mine Gjæringskjeldere ikke kunne rumme flere Gjæringskar og ikke kunne udvides, tænker jeg paa i Sommer at Bygge en underjordisk Gang fra Gjæringskjelderen til den kun lidt dybere "Vinterkjelder" i den søndre Lagerbygning og i denne at opstille endeel Gjæringskar i den ene Afdeling.-

Jeg tænker ogsaa paa at bygge en lille Kjelder langs med den nordre Side af Gjæringskjelderen til Experimenter med overgjæret Øl i Retning af Ale og Porter for at samle Erfaringer, der kunne være Dig til Nytte i din senere Virksomhed.-Apropos om Gjæringskar. Du omtaler disse hos Sedlmayr som forfærdigede af Eeg. Er dette Tilfældet med alle og ogsaa i Wien? Mig forekommmer det, at de vare af Lærketræ. Hos mig ere de af det bedste Fyrretræ fra Danzig, d.v.s. fra Polen.

II

Det var mig særdeles kjært, at Du fik Anledning til at tale med Kaulbach og at jeg saa hurtigt kunde skaffe Melchior Svar paa hans Spørgsmaal.- Han vilde gjerne vide om han turde adressere den unge, vordende Kunstnerinde (hvis Adresse jeg vedlægger) til Frøken Ungerer og om denne vilde tage sig af hende ved at skaffe hende i Pension - aldeles tarveligt- i et passende Huus, samt om hun, som Du antog, kunde faae privat Underviisning forinden Instituttet traadte i Virksomhed, samt hvad Underviisningen (og Pensionen) vilde koste.

Dersom Du kunde skaffe Oplysning om disse Puncter før Du reiser, vilde det være mig særdeles kjært.- Jeg sender hermed Gloxins Portrait, samt et Brev fra Michael Lunn. Han synes at

være meget urolig for Udfaldet af Examen, hvis skriftlige Deel han ikke troer staaer godt.- Jeg vilde meget

beklage, dersom dette hans andet Forsøg ikke skulde faae et heldigt Udfald, da han sikkert ikke mangler Begavelse, men det kan desværre nok være, at der er Adskilligt der har splittet hans Tanker og forhindret ham i at concentrere hele sin Kraft paa dét, hvoraf hans Fremtid dog i høi Grad er afhængig. Jeg haaber snart at see hans Søster og Bache hos os og venter da at faae nærmere Underretning.- Samtlige vore Venner befinde sig som sædvanligt vel, med undtagelse af Falkenberg, der er meget svag!Skulde Du ikke kunne faae Tid til at skaffe de ønskede Oplysninger fra Frøken Ungerer, beder jeg dig levere hende Melchior's Kort med Frøken Bertha Wegman's Adresse som en foreløbig Introduction, samt i hvert Fald at meddele mig Frøken Ungerers Adresse nøiagtigt

Jeg har naturligviis Intet imod at Du lægger Reisen over Belgien og Holland. Sidstnævnte Land er hurtig seet og af Byerne har kun Rotterdam noget Interessant i sit Præg, men Du bør ikke forsømme at see Rembrandt og Van der Helst i Gallerierne i Amsterdam og Haag. I Belgien er baade Landet mere malerisk og Byerne interessantere Antwerpen, Lyttick, Gent, Brygge og Brüssel (?)-----

Jeg hører at Michael Lunn's Brev allerede er afsendt-----
Lad os vide hvor vi kunne skrive til dig paa din Rundreise.-Lev vel!
Hilsen fra din Moder
DinJacobsen

1868 ^{10/5} (2) Párling Aftan p 10 Mai
Kjære Carl!

C.M.

At Gjensindstien i Aftanstunden faar
nær første Blikket — i det ligesom Længsel
min, men længe dog den jule indvirkning —
medtage sig det som, som forvædet mig
meget. Det er mig færdigt Gæst, at den
jeg skal for den Tilsættelse af den
Pannschaukel und Kaulbach og at jeg
littige den kære Melchior for Besøget
at Gæst og for færdigt Oplydning.
Jeg erindres ikke, om jeg skal først indkomme
Wegmann, men jeg skal end Læsting for
den Anden og den færdigt og
Læsting. —

Jeg er meget glad over den Gæst.
Og den er Læsting og Gæst, som med den
i færdigt Læsting — og længe Læsting
Læsting Gæst — og færdigt for min Gæst.
men det er endog de færdigt, som
det i færdigt og den færdigt og den.

Den gjentagne Skriftelese: de sidste Faldens
iagthegat ogfar for mig, da jeg lagges Naest
gaa, at den for Luffen belattede Omskade
i Sadem so saa lille som uueligt, uanuelig
for det fl. der skal faldt lauge ind, og Jerni
Tilfjendvilligen drufat det Blotning bliv
uosten faldmindede, Jernat den atvord yfende
Lufft Kustlaug: Sadem blivd uuelig.
Man for jo ogsaa Ganylor gaa, at flid
an Ghaaerit so blivem sydelig haade:
Munken og Wien og for mig, Njant dette
Jaldjant: endel Oas Ma for uend Til.
faedt for mig. -

Her den Moddelte for mig faast uerger
betandeligst med Gjarnig det af Gaar
Hast glade, uen spandant dug gaa et Saafog
uend uindes fladet som Veldens. Jern
kandte ogsaa gaa et Jarns Auballet af
uenn Gjarnig det for at Linn. gjaer Jern.
aldet med en Lannom Emg caetud og allfus
laugsaat, som i Schweizat - Jnat mer den

associationen omgættede og paasættelse af Gæst
for Sedlmayr — . De mine Gjæmstegildene
de kunne minne flere Gjæmstegilde og de
kunne indvies, seer jeg saa i de mine at
begge en mindre end de Gæst for Gjæmstegilde
Gildene til den lille liden dybere "Hvide
Gilde": Den færdige Løgnbegjæring og i
denne at opstille andet Gjæmstegilde: Den
me Ophævelse. — Jeg kunde ogsaa saa at
begge en lille Gildes Løgn og den anden
Dels af Gjæmstegildene til Gjæmstegilde
med en anden del: Inden af alle og færdige
for at færdige færdige, de kunne mere sig
til sig: Den færdige Hvidekamp. —
Apropos om Gjæmstegilde. Den antaler de
for Sedlmayr sin færdige af sig:
for de færdige og alle og færdige: Hvid?
Mit færdige det, at de mine af de færdige.
for mig saa de af det lille færdige for
Dag og, d. m. f. for færdige.

II 10/5 69 (b)
C.M.
Det var mig færdigt Gæst, at du fik
Auladning til at tale med Kaulbach.
og at jeg saa færdigt kunde Raffe Melchior
kvar paa saa Gangemaal. - Jeg vilde
gjøre mig om saa kunde adreder den
mig, godværdig Gæst (hvis det
jeg nedlagges) til Troen Kugler og om
den vilde tage sig af Jante og Raffe
Jante: Jantian - aldeles kærelyst - i et
gæstende Jant, fandt en Jant, som du vilde
kunde saa yndigt Underretning forinden
helt til det laade: Helt kærelyst, fandt
Jant Underretning (og Jantian) vilde
Løse. Derfor du Raffe Oplysning om
dette Jantens for du vilde, vilde at man
mig færdigt Gæst. - Jeg fandt Jant
Glaxins portræt, fandt at Lærer for Michael
Lær. Jeg syntes at man meget urolig
for det færdigt af Gæst, hvis kærelyst det
Jant ikke kan være godt. - Jeg vilde meget

Jeg ser naturligtvis meget rimod at du
ligger her i en anden del af Belgien og Holland.
Dit gamle Land er fint og af
begynder for sin Rotterdam meget udfordret
i sit prag, men du har ikke forfærdigt og
for Rembrandt og Van der Meulen. Gennem
Amsterdam og Haag. I Belgien er
beholdt Landet men naturligt og begynder
indtænksom, Antwerpen, Lille, Gent
Brügge og Brussel (?) —

Jeg fandt at Michael Lucien er en almindelig
og affærdig —

Det er ikke for sin Lucien som det vil
gaa sin Læremester. —

Læs vel! Giv mig fra din hustru

Din
Jacob Jensen